

Avtal mellan Lovisa stad och Affärsverket Lovisa Vatten om att producera tjänster för drivandet av verksamheten för avloppshanteringen av dagvatten

1 § Avtalsparter

Lovisa stad (nedan *Kommunen*)

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa

Besöksadress: Drottninggatan 15 B, 07900 Lovisa

Kontaktperson: Markus Lindroos, infrastrukturchef

Affärsverket Lovisa Vatten (nedan *Vattentjänstverket*)

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa

Besöksadress: Chiewitzgatan 14, 07900 Lovisa

Kontaktperson: Markku Paakkari, direktör för vattenaffärsverket

2 § Kontaktpersonernas uppgifter och samarbete

Kontaktpersonernas uppgift är att följa upp och övervaka hur detta avtal förverkligas och att informera om de ärenden som gäller förverkligandet av avtalet. Kontaktpersonerna har inte någon rätt att ändra avtalet. Avtalsparten ska utan dröjsmål meddela skriftligt den andra avtalspartens kontaktperson om bytet av kontaktperson.

Kontaktpersonerna svarar för att ordna ett möte avtalsparterna emellan kring avloppshanteringen av dagvatten. Mötet hålls åtminstone en gång om året om inte annat överenskommes. På mötet utvärderar kontaktpersonerna hur avtalet har förverkligats och eventuella förändringar av samhällsutvecklingens behov i fråga om byggandet av avloppsnätet för dagvatten. Vid behov uppdaterar de det område som framgår av bilaga 1 och som detta avtal gäller.

3 § Definitioner

Med öppet dike avses en icke-täckt bädd som har grävts i marken och som används för torkning eller vattning av ett visst markområde eller för övrigt avledande av vatten.

Med dagvattenhantering avses åtgärder för infiltrering, fördröjning, avledande, avloppshandling och behandling av dagvatten.

Med avloppshandling för dagvatten avses bortledning av dagvatten och dräneringsvatten i dagvattenavloppet och deras handtering.

Med dagvattenavlopp avses ett avlopp dit dagvatten och dräneringsvatten avleds. Utöver ett avloppsrör kan avloppet bestå av ett öppet dike som är i omedelbar anslutning till avloppet.

Med avloppsnät för dagvatten avses ett nät med brunnar och eventuella pumphus som är avsett för att avleda dagvatten och dräneringsvatten. Avloppsnätet kan bestå av avloppsrör och möjligtvis av öppna diken som är i omedelbar anslutning till rören.

Med kommunens plan för kontinuitetshantering avses den allmänna delen av kommunens beredskapsplan, beredskapsplaner för olika branscher och till exempel ICT-beredskapsplan, vattentjänstverkets beredskapsplan, kriskommunikationsplan och plan för genomförandet av dagligvaruförsörjning.

Med samhällsutvecklingens behov avses utvecklingsbehovet av vattentjänster ur bosättningens och vattentjänstens synpunkt för sådan närings- och fritidsverksamhet som kan jämföras med bosättning.

När man hänvisar till lagen eller lagstiftningen i detta avtal, avser man alltid Finlands lag. När man hänvisar till domstolen i detta avtal, avser man alltid den finska domstolen.

4 § Avtalets bakgrund

I Lovisa ansvarar Kommunen i enlighet med markanvändnings- och bygglagen för ordnandet av hanteringen av dagvattnet på detaljplaneområdet. Helhetsansvaret för avloppshanteringen av dagvatten överförs inte till Vattentjänstverket med ett separat beslut i enlighet med markanvändnings- och bygglagen utan Kommunen beställer av Vattentjänstverket tjänster för drivandet av verksamheten för avloppshanteringen av dagvatten i enlighet med vad som framförs i detta avtal.

5 § Föremål för avtalet

Med detta avtal överenskommes om omfattningen och innehållet av tjänsterna för drivandet av verksamheten för avloppshanteringen av dagvatten, parternas skyldigheter och den ersättning som betalas.

6 § Ansvar och skyldigheter

Vattentjänstverket tar hand om att producera särskilda tjänster som anknyter till avloppshanteringen av dagvatten på det område som framgår av bilaga 1 (Verkningsområde för Kommunens dagvattensystem) och enligt den arbetsfördelning som framgår av bilaga 2.

7 § Ersättning som betalas till Vattentjänstverket

Kommunen betalar Vattentjänstverket en ersättning som motsvarar kostnaderna och är förenlig med de principer som gemensamt överenskommits och som framförs i bilaga 3 för produktionen av tjänsterna i enlighet med detta avtal.

För att anvisa att ersättningen motsvarar kostnaderna ska Vattentjänstverket särskilja i sin bokföring kostnaderna för avloppshanteringen av dagvatten på separata kostnadsställen.

Att ersättningen motsvarar kostnaderna justeras årligen som en del av uppföljningen av hur avtalet förverkligas som det beskrivs i punkt 2 i detta avtal.

8 § Beredskap inför störningssituationer

Kommunen och Vattentjänstverket utarbetar tillsammans en plan för störningssituationer eller en verksamhetsmodell för beredskap för störningssituationer som gäller avloppshanteringen av dagvatten. Planerna bifogas till vattentjänsternas planer för störningssituationer som redan har utarbetats. Planerna för störningssituationer i avloppshanteringen av dagvatten samordnas med kommunens plan för kontinuitetshandling eller motsvarande plan.

Fokuset för beredskapsplanerna är handeringen av dagvatten.

9 § Informationsskyldighet

Avtalsparterna är skyldiga att omedelbart informera varandra om ändringar i sin verksamhet som kan påverka avloppshanteringen av dagvatten. Informationsskyldigheten enligt detta avtal syftar inte på upplysningsplikten enligt 16 § i lagen om vattentjänster utan på informationsskyldigheten mellan avtalsparterna i de frågor som berör detta avtal.

De ändringar som kan förorsaka omedelbara inverknings på den ena avtalsparten ska omedelbart meddelas till kontaktpersonen. Andra ändringar ska meddelas till kontaktpersonen skriftligt eller per e-post. Kontaktpersonen ska kvittera alla inlämnade meddelanden skriftligt eller elektroniskt.

Den part som har försummat informationsskyldigheten i detta avtal svarar i enlighet med punkt 10 i detta avtal för de skador som förorsakas den andra parten av försummelsen av informationsskyldigheten.

10 § Skadestånd

Avtalsparterna har rätt att få skadestånd för den skada som förorsakats av den andra partens avtalsbrott.

Om avtalsparten är skyldig på grund av den andra partens avtalsbrott att betala ersättning till en tredje, är den part som har brutit mot avtalet skyldig att betala en ersättning i samma omfattning jämte räntor till den part som har betalat ersättningen.

11 § Force majeure

Som befrielsegrund (force majeure) betraktas ett hinder som står utanför avtalspartens påverkningssmöjligheter, som avtalsparten skäligen inte har kunnat beakta när avtalet ingicks och vars följder avtalsparten inte har kunnat undvika eller övervinna trots att den iakttagit all omsorgsfullhet.

Som force majeure betraktas till exempel en kraftig vattentillförsel som orsakats av ett exceptionellt ösregn eller ett annat naturfenomen, för vilken det skulle ha varit orimligt att

förutsätta beredskap i dimensioneringen av strukturerna och utrustningen i det allmänna avloppsnätet för dagvatten.

Ingendera av avtalsparterna svarar för det dröjsmål eller hinder för prestation som beror på force majeure.

Avtalsparten ska utan dröjsmål meddela om force majeure liksom när hinder upphör att vara aktuellt till den andra avtalsparten.

12 § Avtalshandlingarnas giltighetsordning

Avtalshandlingarna kompletterar varandra. Om avtalshandlingarna sinsemellan är motstridiga, är deras giltighetsordning följande:

1. Avtal
2. Bilagor.

Om bilagorna till avtalshandlingarna sinsemellan är motstridiga, följer man deras nummerordning så att den bilaga vars ordningsnummer är mindre tillämpas i en konfliktsituation.

13 § Avtalets ikraftträdande och giltighet

Avtalet träder i kraft efter att Kommunen och Vattentjänstverket har fattat ett beslut om ärendet och avtalet har undertecknats.

Avtalet är i kraft 5 år varefter om fortsättningen av avtalet överenskommes separat.

14 § Att ändra avtalet

Justeringen och ändringen av avtalets innehåll ska diskuteras om någondera parten föreslår det. Ändringarna ska göras skriftligt för att de är giltiga och de ska bekräftas med avtalsparternas underskrifter. Ändringarna ska bifogas till detta avtal som bilagor.

15 § Att upphäva och uppsäga avtalet

Avtalsparterna kan upphäva avtalet genom att gemensamt överenskomma om saken.

Avtalsparterna kan uppsäga avtalet om omständigheterna har ändrats efter att avtalet ingicks. Ändringen ska inverka på hur avtalet förverkligas.

16 § Meningskiljaktigheter

De meningskiljaktigheter som gäller detta avtal avgörs i första hand i bilaterala förhandlingar.

17 § Underskrifter

Lovisa XX.XX.XXXX

Joakim Holmström

Markus Lindroos

Lovisa stad, direktör för centralen

för näringsliv och infrastruktur

Lovisa stad, infrastrukturchef

Markku Paakkari

Affärsverket Lovisa Vatten, direktör för vattenaffärsverket

BILAGOR

Bilaga 1 – Karta över området (verkningsområdet för Kommunens dagvattensystem) där Vattentjänstverket svarar för operativa åtgärder i anslutning till avloppshanteringen av dagvatten i enlighet med den arbetsfördelning som framgår av bilaga 2

Bilaga 2 – Ansvarsfördelning av operativa åtgärder i anslutning till avloppshanteringen av dagvatten mellan Vattentjänstverket och Kommunen

Bilaga 3 – Grunder för den ersättning som betalas för avloppshanteringen av dagvatten